



Gemeinde Balzers

Kommissionen und Delegierte

Amtsperiode 2011 / 2015

Arbeitsgruppe Neubeurteilung Kindertagesstätte "KiTa" Balzers

- Gemeindevorsteher Arthur Brunhart, Wingerta 14, Balzers (Vorsitz)
- Vizevorsteherin Monika Frick, Alte Churerstrasse 46, Balzers
- Gemeinderat Thomas Büchel, Gamslafina 33, Balzers
- Gemeinderat Fidel Frick, Plattenbach 8, Balzers
- Gemeinderätin Christel Kaufmann, Lowal 11, Balzers
- Gemeinderat Günter Vogt, Gängle 6, Balzers
- Gemeinderätin Roswitha Vogt, St.Peter 17, Balzers
- Harald Hasler, Gatterbach 7, Balzers (Leiter Hochbau der Bauverwaltung)

Baukommission Kindertagesstätte "KiTa" Balzers

- **Gemeindevorsteher Arthur Brunhart, Wingerta 14, Balzers (Vorsitz)**
- Gemeinderat Thomas Büchel, Gamslafina 33, Balzers
- Gemeinderätin Christel Kaufmann, Lowal 11, Balzers
- Harald Hasler, Gatterbach 7, Balzers (Leiter Hochbau der Bauverwaltung)
- Daniela Meier (Geschäftsführerin Verein Kindertagesstätten Liechtenstein)
- Arch. Markus Vogt, Palduinstrasse 110, Balzers
- Gertrud Wolfinger, Iradug 68, Balzers (Gruppenverantwortliche der Kindertagesstätte Balzers)
- Heinzpeter Vogt, Palduinstrasse 33, Balzers (Protokollführung)

Betriebskommission Alter Pfarrhof Balzers

- **Vizevorsteherin Monika Frick, Alte Churerstrasse 46, Balzers (Vorsitz)**
- Donat Büchel, Unterm Schloss 83, Balzers
- Helmuth Büchel, Gamslafina 13, Balzers
- Caroline Sprenger, Finne 27, Balzers
- Vertreter Schulen - Silvia Tiefenthaler, Wangerbergstrasse 64, Triesenberg

Mit beratender Stimme:

- Markus Burgmeier, Gatter 5, Balzers (beratendes Mitglied)

Kommission für die Benützung öffentlicher Anlagen

- **Gemeinderat Fidel Frick, Plattenbach 8, Balzers (Vorsitz)**
- Vertreter Vereinskartell - Heini Brunhart, Höfle 44, Balzers
- Vertreter Sportanlagen - Werner Frick, Böngerta 11, Balzers
- Vertreter Saalwart - Andreas Kaufmann, Mälsner Dorf 37, Balzers
- Vertreter Verwaltung - Cornelia Lampert, Zwischenbäch 36a, Balzers
- Vertreter Hauswart - Peter Witzig, Plattenbach 20, Balzers

Bibliothekskommission

- **Gemeinderat Thomas Büchel, Gamslafina 33, Balzers (Vorsitz)**
- Vertreter Primarschule - Rita Bagladi, Ramschwagweg 57, Balzers
- Saskia Nigg, Brückle 5, Balzers
- Vertreter Realschule - Wilfried Vogt, Gatterbach 21, Balzers

Mit beratender Stimme:

- Vertreter Bibliothek - Gemeinderätin Roswitha Vogt, St. Peter 17, Balzers

Energiekommission

- **Gemeinderat Bruno Vogt, Stötz 7, Balzers (Vorsitz)**
- Lukas Frick, Ramschwagweg 46, Balzers
- Nadja Frick, Heiligwies 16, Balzers
- Christian Gstöhl, Elgagass 13, Balzers
- Albrecht Wössner, Wingerta 16, Balzers

Mit beratender Stimme:

- Johann Bürzle, Pralawisch 28, Balzers (Leiter Wasserversorgung)
- Rico Eberle, Gärten 31, Balzers (Vertreter Bauverwaltung)

Feuerwehr- und Sicherheitskommission

- **Gemeinderat Urs Vogt, Lowal 53, Balzers, (Vorsitz)**
- Manfred Büchel, Murasträssle 11, Balzers (Kaminfegermeister)
- Benno Frick, Iramali 9, Balzers
- Hansruedi Schiesser, Lowal 52, Balzers (Vertreter Samariter)
- Patrick Telser, Tschingel 10, Balzers
- Hanspeter Vogt, St. Peter 15, Balzers (Feuerwehrkommandant)

Finanzen, Organisation und Personal (FOP)

- **Gemeindevorsteher Arthur Brunhart, Wingerta 14, Balzers (Vorsitz)**
- Gemeinderat Patrick Büchel, Wesle 8, Balzers
- Gemeinderätin Christel Kaufmann, Lowal 11, Balzers
- Gemeinderat Marcel Kaufmann, Mälsnerdorf 31, Balzers
- Gemeinderat Urs Vogt, Lowal 53, Balzers

Mit beratender Stimme:

- Jacqueline Aregger, Grofbüchelstrasse 6, Buchs (Personalverantwortliche der Gemeinde Balzers)
- Michael Wymann, Brückle 3, Balzers (Leiter Finanzen und Dienste)

Freizeitkommission

- **Gemeinderat Fidel Frick, Plattenbach 8, Balzers (Vorsitz)**
- Claudia Beck, Iradug 14, Balzers
- Doris Linder, Gamslafina 11, Balzers
- Christian Vogt, Kreuzstrasse 2, Balzers
- Roswitha Vogt, Gatterbach 19, Balzers

Friedhofkommission

- **Gemeinderätin Christel Kaufmann, Lowal 11, Balzers (Vorsitz)**
- Peter Frick, Palduinstrasse 86, Balzers
- Daniela Ming, Lehenwies 29, Balzers
- Ernst Nigg, Aeule 1, Balzers
- Pfarrer Christian Schlindwein, Gnetsch 23, Balzers

Mit beratender Stimme:

- Dominik Frommelt, Ramschwagweg 35, Balzers (Leiter Bauverwaltung)

Fürsorgekommission

- **Gemeindevorsteher Arthur Brunhart, Wingerta 14, Balzers (Vorsitz)**
- Gemeinderätin Roswitha Vogt, St. Peter 17, Balzers
- Stefan Gstöhl, Palduinstrasse 54, Balzers
- Johann Kaufmann, Kohlbruck 1, Balzers
- Emma Vogt, Iramali 30, Balzers

Gemeindegemeinderat

- **Gemeinderat Thomas Büchel, Gamslafina 33, Balzers (Vorsitz)**
- Pfarrer Christian Schlindwein, Gnetsch 23, Balzers
- Claudia Foser-Laternser, Pralawisch 12, Balzers
- Nora Frick, Stötz 2, Balzers
- Doris Schlegel-Frick, Unterm Schloss 14, Balzers (Vertreterin Elternvereinigung Balzers)
- Sonja Strauss, Pädergross 39, Balzers

Mit beratender Stimme:

- Vertreter Schulleitung
- Brigitta Vogt, Aubach 4, Balzers (Protokollführung)

Gesundheitskommission

- **Gemeinderat Alexander Vogt, Heraweg 2, Balzers (Vorsitz)**
- Martin Büchel, Wingerta 6, Balzers
- Marlene Frick, Pädergross 11, Balzers
- Luzia Vogt, Lowal 53, Balzers
- Sabine Wille, Zweistäpfle 26a, Balzers

Grundverkehrskommission

- **Gemeindevorsteher Arthur Brunhart, Wingerta 14, Balzers (Vorsitz)**
- Helmuth Büchel, Gamslafina 13, Balzers
- Eugen Gstöhl, Winkel 16, Balzers
- Edelbert Vogt, Winkel 41, Balzers
- Thomas Wolfinger, Lehenwies 27, Balzers

Ersatzmitglieder:

- Kurt Eberle, Stötz 12, Balzers
- Manfred Frick, Wesle 3, Balzers

Jugendkommission

- **Gemeinderat Patrick Büchel, Wesle 8, Balzers (Vorsitz)**
- Corinne Bänziger, An der Saar 12, Buchs (Vertreter Realschule)
- Markus Bürzle, Kreuzstrasse 1, Balzers
- Jutta Diem, Salzmann 9, Dornbirn (Leiterin Jugendtreff)
- Mirjam Foser, St. Peter 7, Balzers
- Kaplan Pirmin Zinsli, Zweistäpfle 48, Balzers (Vertreter Pfarrei)

Kirchenrat

- **Gemeinderätin Christel Kaufmann, Lowal 11, Balzers (Vorsitz)**
- Pfarrer Christian Schlindwein, Gnetsch 23, Balzers
- Cäcilia Corrado, Palduinstrasse 76, Balzers
- Daniela Malin, Gaschlieser 3, Balzers (Delegierte Pfarreirat)
- Hans Nigg, Alte Churerstrasse 72, Balzers
- Albert Vogt, Gärten 1, Balzers
- Gudrun Wolfinger, Lehenwies 27, Balzers

Kulturkommission

- **Vizevorsteherin Monika Frick, Alte Churerstrasse 46, Balzers (Vorsitz)**
- Evi Agnolazza-Kindli, Lowal 38, Balzers
- Edgar Büchel, Obergass 38, Balzers
- Anton Bürzle, Taleze 42, Balzers
- Evelyne Vogt, Böngerta 37, Balzers
- Tobias Vollmar, Gatter 19, Balzers

Mit beratender Stimme:

- Markus Burgmeier, Gatter 5, Balzers (Leiter Alter Pfarrhof Balzers)

"Ökologische und landschaftliche Aufwertung des Gebietes Balzner Riet" - Arbeitsgruppe

- **Gemeinderat Mario Vogt, Stadel 15, Balzers (Vorsitz)**
- Gemeinderat Fidel Frick, Plattenbach 8, Balzers
- Dominik Frommelt, Ramschwagweg 35, Balzers (Leiter Bauverwaltung)
- 1 Vertreter des Amtes für Bevölkerungsschutz, Abteilung Rufen und Gewässer
- 1 Vertreter der Bürgergenossenschaft Balzers, Abteilung Landwirtschaft
- Fallweise Unterstützung durch externe Beratung

Seniorenkommission

- **Gemeinderat Alexander Vogt, Heraweg 2, Balzers (Vorsitz)**
- Alexandra Vogt, Elgagass 17, Balzers
- Marlene Vogt-Hasler, Frauenbergweg 7, Balzers
- Norbert Vollmar, Neugrüt 9, Balzers
- Markus Wolfinger, Taleze 43, Balzers

Sportkommission

- Gemeinderat Marcel Kaufmann, Mälsner Dorf 31, Balzers (Vorsitz)
- Marlies Frehner, Staudnerbergstrasse 4, Grabs (Vertreter Schwimmclub)
- Christof Nipp, Schlossweg 24, Balzers (Vertreter Skiclub)
- Irene Röllin, Brüel 13, Balzers (Vertreter Fussballclub)
- Margot Scherrer, Stadel 20, Balzers (Vertreterin Turnverein)
- Markus Vogt, Gärten 85, Balzers (Vertreter Tennisclub)

Stiftungsrat der Alters- und Pflegeheim Stiftung Balzers

- **Gemeindevorsteher Arthur Brunhart, Wingerta 14, Balzers (Vorsitz)**
- Gemeinderätin Christel Kaufmann, Lowal 11, Balzers
- Gemeinderat Alexander Vogt, Heraweg 2, Balzers
- Bernadette Brunhart, Palduinstrasse 102, Balzers
- Michael Wymann, Brückle 3, Balzers (Leiter Finanzen und Dienste)

Stiftungsrat der römisch-katholischen Pfarreistiftung St. Nikolaus

- **Gemeinderätin Christel Kaufmann, Lowal 11, Balzers (Vorsitz)**
- Pfarrer Christian Schlindwein, Gnetsch 23, Balzers
- Cäcillia Corrado, Palduinstrasse 76, Balzers
- Daniela Malin, Gaschlieser 3, Balzers (Delegierte Pfarreirat)
- Hans Nigg, Alte Churerstrasse 72, Balzers
- Albert Vogt, Gärten 1, Balzers
- Gudrun Wolfinger, Lehenwies 27, Balzers

Umweltkommission

- **Gemeinderat Mario Vogt, Stadel 15, Balzers (Vorsitz)**
- Sven Bürzle, Schliessa 38, Balzers
- David Frick, Plattenbach 6, Balzers
- Pascal Kaufmann, Rietle 16, Balzers
- Michael Konzett, Schlossweg 1, Balzers
- Karl Malin, Aubach 14, Balzers

Mit beratender Stimme:

- Dominik Frommelt, Ramschwagweg 35, Balzers (Leiter Bauverwaltung)

Wahlkommission

- **Gemeindevorsteher Arthur Brunhart, Wingerta 14, Balzers (Vorsitz)**
- David Frick, Plattenbach 6, Balzers
- Georgine Gabathuler, Plattenbach 22, Balzers
- Lukas Laternser, Pralawisch 12, Balzers
- Petra Vogt, Böngerta 37, Balzers
- Thomas Vogt, Heraweg 50, Balzers

Ersatzmitglieder:

- Karin Schädler-Büchel, Schliessa 1, Balzers
- Ruth Vogt, Lowal 12, Balzers

Stimmzähler:

- Roland Brunhart, Zweistäpfle 24, Balzers
- Renate Büchel, Gamslafina 13, Balzers
- Stephan Büchel, Streue 10, Balzers
- Bettina Fuchs, Unterm Schloss 87a, Balzers
- Doris Gabathuler, Irafrieg 8, Balzers
- Martina Heeb, Plattenbach 24, Balzers
- Peter Kaiser, Mühlesträssle 14, Balzers
- Patrizia Notaro, Alte Landstrasse 4, Balzers
- Brigitte Schlegel, Stötz 8, Balzers
- Sacha Schlegel, Böngerta 17, Balzers
- Manuela Vogt, Pralawisch 13, Balzers
- Nicolas Vogt, St. Peter 17, Balzers
- Philipp Vogt, Palduinstrasse 72, Balzers
- Urs Vogt, Palduinstrasse 68, Balzers
- Markus Wille, Mariahilf 34, Balzers
- Thomas Wille, Finne 69, Balzers

Wirtschaftskommission

- **Gemeinderat Günter Vogt, Gängle 6, Balzers (Vorsitz)**
- Aldo Frick, Taleze 11, Balzers
- Bertram Frick, Brüel 2, Balzers
- Brigitte Schlegel, Stötz 8, Balzers
- Heini Vogt, Obergass 45, Balzers

"Wohnen im Alter in Balzers" - Projektgruppe

- **Gemeindevorsteher Arthur Brunhart, Wingerta 14, Balzers (Vorsitz)**
- Gemeinderätin Christel Kaufmann, Lowal 11, Balzers
- Gemeinderat Alexander Vogt, Heraweg 2, Balzers
- Gemeinderätin Roswitha Vogt, St.Peter 17, Balzers
- Elvira Beck, Tristelstrasse 12, Triesenberg (Stationsleitung GKP)
- Berta Brunhart, Lowal 44, Balzers (Leiterin Altersturnen)
- Nora Bühler, Haldastrasse 39, Triesenberg (Pflegedienstleitung Alters- und Pflegeheim Schlossgarten)
- Karin Negele, Landstrasse 4, Balzers (Präsidentin der Familienhilfe Balzers)
- Walter Nobel, Hampfländer 56, Balzers (Heimleiter Alters- und Pflegeheim Schlossgarten)
- Dr. med. Tonio Wille, Heraweg 33, Balzers (Arzt)
- Urs Baumgartner, Heidenerstrasse 52, Altstätten (Firma Signa AG, Altstätten)

Delegierte Abfallbeseitigung Vfa

- Gemeinderat Mario Vogt, Stadel 15, Balzers
- Gemeinderat Urs Vogt, Lowal 53, Balzers

Delegierter ARA Bendern

- Gemeindevorsteher Arthur Brunhart, Wingerta 14, Balzers

Delegierter BALZERS AKTIV

- Gemeinderat Günter Vogt, Gängle 6, Balzers

Delegierter Betriebskommission ARA Bendern

- Dominik Frommelt, Ramschwagweg 35, Balzers (Leiter Bauverwaltung)

Delegierter Bürgergenossenschaft

- Gemeinderat Alexander Vogt, Heraweg 2, Balzers

Delegierter Denkmalschutz

- Dominik Frommelt, Ramschwagweg 35, Balzers (Leiter Bauverwaltung)

Delegierter Fernwärme

- Gemeinderat Bruno Vogt, Stötz 7, Balzers

Delegierte Oberländer Wasserversorgung

- Gemeindevorsteher Arthur Brunhart, Wingerta 14, Balzers
- Gemeinderat Bruno Vogt, Stötz 7, Balzers
- Johann Bürzle, Pralawisch 28, Balzers (Leiter Wasserversorgung)

Delegierter Rebbau

- Gemeinderat Mario Vogt, Stadel 15, Balzers

Delegierte Rheinkommission

- Dominik Frommelt, Ramschwagweg 35, Balzers (Leiter Bauverwaltung)
- Silvio Vogt, Tschingel 5, Balzers (Stellvertreter)

Delegierte Stiftung Haus Gutenberg

- Vizevorsteherin Monika Frick, Alte Churerstrasse 46, Balzers (Stiftungsrätin)

Delegierte Waffenplatz

- Gemeindevorsteher Arthur Brunhart, Wingerta 14, Balzers
- Vertreter Bürgergenossenschaft

Balzers, den 13. Mai 2011